



ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRYKSET	DETAJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER
AR	Kvarterets område för radhus och andra kopplade bostadsus.
— · · · —	Linje 2 utanför planområdets gräns.
—	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
— · —	Gräns för delområde.
— · — · —	Riktgivande gräns för område eller del av område.
— x — x —	Riktgivande tomtgräns.
47137	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
3	Kvarteretsnummer.
LUPAJANTIE	Nummer på riktgivande tomt.
7750	Namn på gata, väg, öppen plats, torg, park.
II	Byggrätt i kvadratmeter våningsyta.
—	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.
—	Byggnadsyta.
—	Byggnadsyta.
— sa —	Byggnadsyta för bastu.
— jkt —	Byggnadsyta för sopskjul/sophus/soprum, riktgivande läge.
— le —	För lek och utevistelse reserverad del av område.
— t —	Byggnadsyta för ekonomibyggnad.
○ ○ ○ ○	Trädrad som ska planteras och vid behov förnyas.
— ajo —	Körförbindelse.
—	Del av gatuområdes gräns där in- och uttärt är förbjuden.
— p —	Parkeringsplats, riktgivande läge.

Rakennusoikeus ja tilojen käyttö	Byggnadsrätt och användning av utrymnen
Asukkaiden käyttöön tulee rakentaa riittävien varasto- ja huoltoiltojen lisäksi vähintään seuraavat asumisen apulait: talousala, keuhkokuivaus, talousala ja vapaa-ajantila. Kaikki asumisen apulait, yhteistilat sekä varasto-, huolto-, tekniset- ja pysäköintilait saa rakentaa asemakaavassa merkityn kerrosalan lisäksi.	Förutom tillräckliga förärråd och serviceutrymnen för de boende ska ämnas följande hjälpulymmen för boendet byggas: tvättstuga, köttkamm, gemensam bastu och fritidslokal. Alla hjälpulymmen för boendet, gemensamma lokaler samt förärråd-, service- och parkeringsutrymmen får byggas utöver den i detaljplanekartan angivna våningsytan.
Rakennukseen ei saa rakentaa kellarikerrosta.	I byggnaden får inte byggas källarvåning.
Korkeintaan 25 % asuntojen kokonaismäärästä saa olla yksitöntä. Yksitöntä keskipinta-ala tulee olla vähintään 26 m ² .	Högst 25 % av bostädernas totala antal får vara enrumslägenheter. Den genomsnittliga ytan för enrumslägenheter ska vara minst 26 m ² .
Kaupunkikuva ja rakentaminen	Stadsbild och byggande
Rakennusten on oltava julkisivultaan puuta.	Byggnadernas fasader ska vara av trä.
Rakennuksen julkisivun on oltava – ensisijaisesti vierekkäisissä rakennuksissa – valkoinen – lämpimää ruskean sävyä	Byggnadens fasader ska – lämpimää än byggnaderna intill – vara vita – ska ha färger i varma nyanser brunt.
Rakennuksissa ei saa olla tasakattoja.	Byggnader får inte ha platt tak.
Katolle ja julkisivuun sijoitettavien teknisten tilojen ja laitteiden (ja uskutuloavan energian lähtevien tilojen ja laitteiden on oltava osa rakennuksen arkkitehtuuria.	Tekniska utrymmen (och anordningar (och anordningarna för produktion av förnybar energi som placeras på tak och fasader) ska utformas som en del i byggnadens arkitektur.
Tontille saa rakentaa talousrakennuksia yhteensä enintään 7750 k-m ² asemakaavakarttaan merkitystä kerrosalasta.	På tomten får byggas ekonomibyggnader vars sammanlagda yta är högst 7750 m ² vy av den i detaljplanekartan angivna byggrätten.
Pihat ja ulkoalueet	Gårdar och utomhusområden
Tontille saa rakentaa yhteisen leikkipaikan niin, että se sijaitsee jollakin tontista.	För tomterna får en gemensam lekplats byggas så att den placeras på en av tomterna.
Piha-alue on kunnostettava leikki- ja oleskelualueeksi ympäristöön sopivilla istutuksella ja materiaaleilla käytettävällä.	Gården ska upprustas till ett lek- och vistelseområde med planteringar och material som passar in i miljön.
Rakentamatta jäivät tontinosat, joita ei käytetä kulkuteinä, leikki- ja oleskelualueina tai pysäköintiseen, tulee istuttaa.	Obebyggda tomtdelar som inte används som gångvägar, lek- och vistelseplatser eller för parkering ska planteras.
Tontille tulee istuttaa (maanvaraisia) puuta ja pensaita.	På tomten ska träd och buskar planteras (direkt på mark).
Ympäristötekniikka	Miljöteknik
Leikkien ja oleskeluun tarkoitettuihin pihat-alueet tulee sijoittaa ja tarvittaessa suojata melulta siten, että niillä saavutetaan melutason ohjearvo päivällä ja yöllä.	Gårdar för lek och vistelse ska placeras och vid behov skyddas mot buller så att man på dessa uppnår bullernivån rikviden dag och natt.
Rakennettavuus	Byggarbetet
Orsi- ja pohjavedenpinta ei saa alentaa työnaikaisesti eikä pysyvästi.	Nivån för hängande grundvatten eller för grundvatten får inte sänkas under byggtiden eller sänkas bestående.
Ilmastonmuutos - hillintä ja sopeutuminen	Begränsning av och anpassning till klimatförändringen
Asuinrakennuksen energiatehokkuuden tulee olla rakennusluvan hakemisen ajankohdan määrättyä A-energialuokkaa tai sitä vastaavaa.	Energieffektiviteten för flervåningshus för bostäder ska uppfylla den energiklass A som gäller vid tidpunkten för bygglovsansökan eller motsvarande kravnivå.
Tontilla/Pysäköintialueella tulee vähintään vettä läpäisemättömiä pihnamateriaaleja ja suusia hulevesiä pidättäviä rakenteita.	På tomt (på parkeringsområde ska man undvika ytmateria som inte släpper igenom vatten och gynna konstruktioner som fördröjer dagvattnet.

Alueella on muodostettava painanteita viivytämään hulevesien kulkeutumista valuma-alueella.	På området ska man bilda sänkor som fördröjer dagvattnet för att förhindra överbelastning.
Tonttien XX (Korttelien XX-XX) tonttien muodostaman kokonaisuuden viheretokkuuden tulee täyttää Helsingin viheretokkuuden tavoiteluku. Yhteisyyttä lisäävät tonttien välillä sijaitsevat korttelkohtaisen kokonaisuusmitelman mukana.	Tomterna XX (il helheten som består av kvarterens XX-XX tomters ska gröneffektiviteten uppfylla Helsingfors grönytefaktors målsättningsstal. De gemensamma gårdarna ska byggas enligt en helhetsplan för hela kvarteret.
Rakennusten on oltava rakenteeltaan julkisivultaan ja rakenteeltaan puuta.	Byggnadernas konstruktioner /fasader och konstruktioner ska vara av trä.
Likenne ja pysäköinti	Trafik och parkering
Autopaikkojen määrät ovat: – asunnot enintään 1 ap/110 k-m ² – vieraspaikoiksi 1 ap/1000 k-m ²	Bilplatsernas antal är: – bostäder minst 1 bp/110 m ² vy – gästparkering 1 bp/1000 m ² vy
Pyöräpaikkojen määrät ovat: – Asunnot vähintään 1 pp/30 k-m ² Pyöräpaikoista vähintään 75 % on oltava pihatasossa olevassa tai muuten hyvin saavutettavassa ulkoilma-arealassa.	Cykelplatsernas antal är: – Bostäder minst 1 cp/30 m ² vy. Minst 75 % av cykelplatserna ska placeras i förärråd för fruktutrustning som är i gatu- eller gårdsnivå eller på annan tillgänglig plats.
Rakennusten ja katosten kattoopinnot tulee rakentaa viherkattoina hulevesien hidastamiseksi, tai näillä kattoopinnoilla valuvan hulevesien hidastaminen on järjestettävä kiinteistöissä tai toimitilla muulla tavalla, esimerkiksi pihalla vesii keräilyllä ja valumia hidastavilla painanteilla.	Byggnader och skärmtak ska ha gröntak som fördröjer dagvattnet. Alternativt ska dagvattnet från dessa taktyper fördröjas i fastigheten eller på tomten på annat sätt, tex. som sänkor på gården som samlar vatten och fördröjer avrinning.
Rakentamisessa tulee suosia kivi- ja betonin käyttöä maahanimeytys-, hyötykäyttö- ja hulevesijärjestelmässä, jotka poistavat vettä pintakulutusjärjestelmästä.	Vid byggandet ska man gynna dräneringsvattnets markinfiltrering-, återvinnings- och avdunstningslösningar som minskar vattenmängden i system för yllig dränering.
Hulevedet tulee ensisijaisesti viivytää tontilla.	Dagvattnet ska i första hand fördröjas på tomten.
Uusitutuvan energian tuotantoon tarvittavat tekniset laitteet tulee suunnitella osana rakennuksen arkkitehtuuria.	Tekniska anordningar för produktion av förnybar energi ska planeras som en del av byggnadens arkitektur.

ASEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE:
47.kaupunginosan (Mellunkylä)
korttelin 47137 tonttia 3

DETAJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:
47 stadsdelen (Mellungsby)
kvarteret 47137 tomten 3

**HELSINKI
HELSINGFORS**

Kaavan nro/Plan nr
12761

Diäri/Projekt
HEL 2021-010964

Hanki/Projekt
4021.5

Päiväys/Datum

**Asemakaavoitus
Detaljplanläggning**

Kaavan nimi/Planens namn
Lupajantie 2

Laatinut/Uppgjord av
Marco Di Martino, Laura Viljakainen

Piirtänyt/Ritad av
Katri Ruut

Asemakaavapäällikkö/Stadsplanechef
Marja Piiimies

Käsittelyt ja muutokset/Behandlingar och ändringar:

Nähtävillä (MRL 655)
Framlagt (MRL 655)

Hyväksytty/Godkänt:

Tullut voimaan
Trätt i kraft

0 100 m

Tasokoordinaattijärjestelmä/Plankoordinatsystem
ETRS-GK25
N2000

Pohjakaavan/Grundplan
Mittakaava/Skala
1:1000

Pohjakaavan hyväksymisen/Godkännande av baskarta
§. Kartat ja paikkatiedot –yhteinen päällikkö

Kartallus/Kartläggning
20.10.2021

Nro/Nr
41/2021